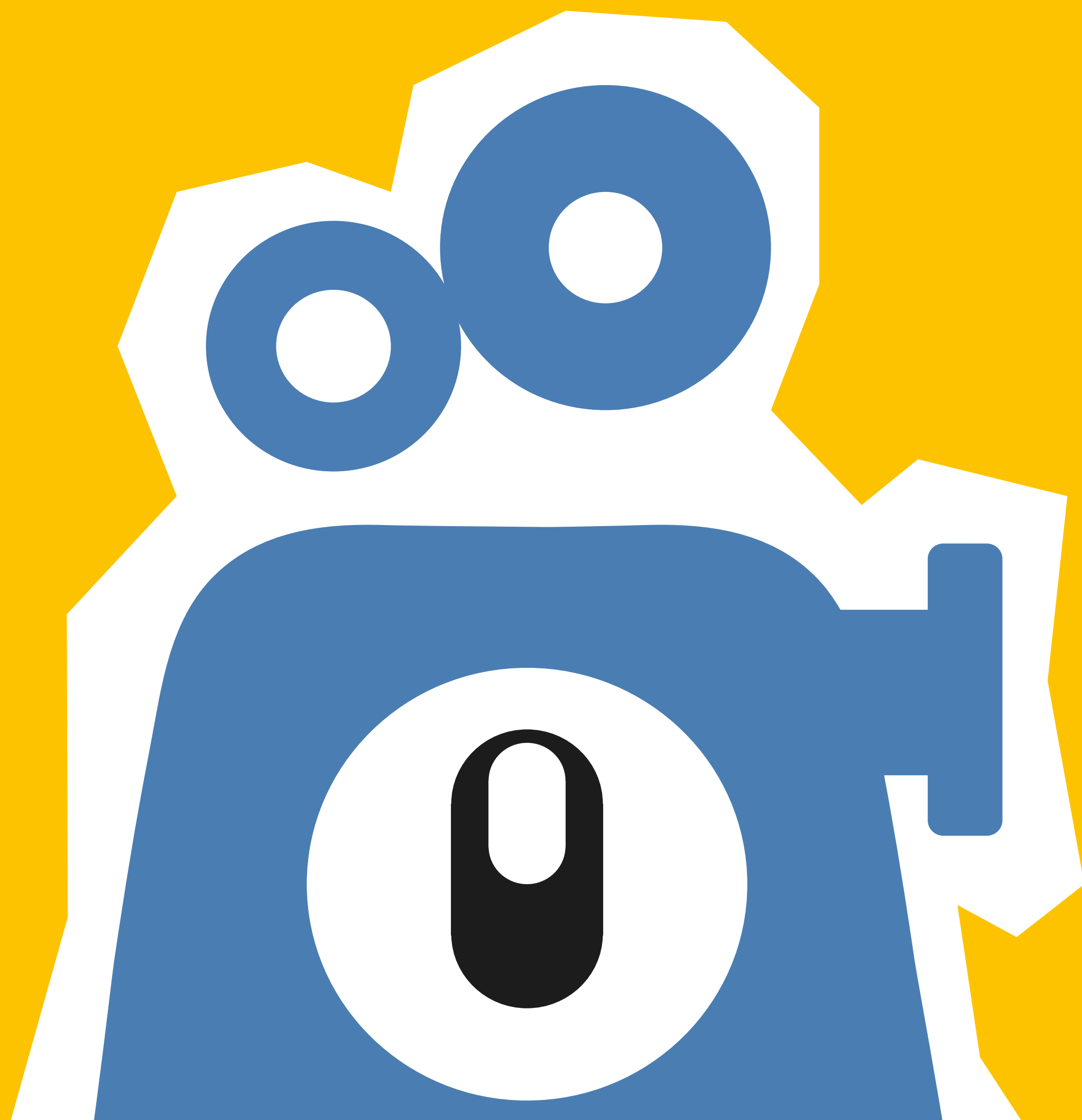




animalcoi

**II Festival Internacional
d'Animació d'Alcoi**

Programa

Animalcoi és el festival internacional de cinema d'animació d'Alcoi, organitzat per l'EASD Alcoi, l'ADAD i l'Ajuntament d'Alcoi. Aquest esdeveniment tindrà lloc els dies 17, 18 i 19 de novembre i constarà de projeccions, conferències, tallers... i altres sorpreses. Tot és gratuït!

Però hi haurà molt més: un videojoc, un concert, una gimcana, exposicions, estrenes... I el dia 20 un “ressopó” de projeccions, amb matinals per als menuts i acabant amb una gran pel·lícula. El dia 10 presentarem la segona edició, la nit del 16 la inaugurarem i el 19 nit tindrem la cloenda.

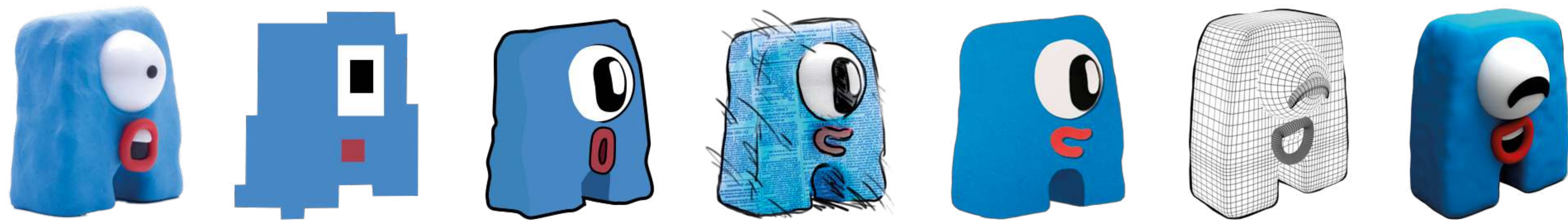
Seguiu-nos a les nostres xarxes per noves i bones notícies!!

Aquest programa podria sofrir canvis.

PRÈVIES AL FESTIVAL	03
DIJOURS 17 DE NOVEMBRE	04
DIVENDRES 18 DE NOVEMBRE	06
DISSABTE 19 DE NOVEMBRE	08
DIUMENGE 20 DE NOVEMBRE: <i>RESSOPÓ</i>	09
EXPOSICIONS	10
PONENTS	11
TALLERS	15
SESSIONS	17
ANIMALCOI ONLINE	24
ACTIVITATS	25
ORGANITZACIÓ I PATROCINI	26

PRÈVIES AL FESTIVAL

DIA	HORA	LLOC	ACTE	TÍTOL
10 NOV.	19.30 h	CC. Alzamora	Presentació	Presentació del videojoc: <i>Viatge cap a Animalcoi</i> i presentació de la segona edició del festival
15 NOV.	11.30 - 13.30 h	EASD Alcoi	Taller	Taller Storyboard amb Mario Domínguez
16 NOV.	20.00 h	IVAM CADA Saló d'Actes	Gala	Gala inaugural d'Animalcoi 2022
14-16 NOV.	10.00 - 13.00 h	IVAM CADA Saló d'Actes	Sessions escolars	*Dirigides únicament a centres escolars.



DIJOUS 17 DE NOVEMBRE

HORA	LLOC	ACTE	TÍTOL	PONENTS
10.00 h	Fundación Mutua Levante	Projecció	Sessió 09: Animació Francesa 01	
10.00 - 11.00 h	IVAM CADA - Saló d'Actes	Conferència	ANIMALETA: un proyecto educativo	Víctor Bellver i Carmelo Gavaldón
11.30 - 13.30 h	EASD Alcoi	Tallers	Storyboard	Jaime Sirvent
11.30 h	Fundación Mutua Levante	Projecció	Sessió 02: Animalcoi-Solitium	
11.30 - 12.30 h	IVAM CADA - Saló d'Actes	Conferència	Però... si jo no soc guionista!	Anna Espinach
13.00 h	Fundación Mutua Levante	Projecció	Sessió 04: Escoles-Fundación Mutua Levante	

DIJOURS 17 DE NOVEMBRE

HORA	LLOC	ACTE	TÍTOL	PONENTS
13.00 - 14.00 h	IVAM CADA - Saló d'Actes	Conferència	Animació en Espanya	José Luis Farias i Diana Bueno
16.00 - 18.30 h	EASD Alcoi	Taller	Stop Motion	Vicente Mallols
17.00 - 18.00 h	Fundación Mutua Levante	Pitch	Animalcoi Pitch Session 1	
18.30 h	Cines AXION	Projecció	Sessió 01: Animalcoi-Solitium	
20.00 h	Cines AXION	Projecció	La Travesée	

DIVENDRES 18 DE NOVEMBRE

HORA	LLOC	ACTE	TÍTOL	PONENTS
10.00 h	Fundación Mutua Levante	Projecció	Sessió 11: Focus França. Olivier Catherin productor.	
10.00 - 11.00 h	IVAM CADA - Saló d'Actes	Conferència - Taller	CHE! ANÍMATE CON CLIP STUDIO! Introducción a la animación digital con Clip Studio Paint	Jorge Gómez Tresáncoras "3áncoras"
11.30 h	Fundación Mutua Levante	Projecció	Sessió 10: Animació Francesa 02	
11.30 - 13.30 h	EASD Alcoi	Taller	Stop Motion	Vicente Mallols
12.00 - 13.30 h	IVAM CADA - Saló d'Actes	Conferència - Projecció	French Animation: Olivier Catherin	Olivier Catherin
13.00 h	Fundación Mutua Levante	Projecció	Sessió 06: Escoles Animalcoi-Solitium	

DIVENDRES 18 DE NOVEMBRE

HORA	LLOC	ACTE	TÍTOL	PONENTS
13.30 - 14.00 h	IVAM CADA - Saló d'Actes	Projecció	Sessió curts 02: Animalcoi-Solitium	
17.00 - 18.00 h	Fundación Mutua Levante	Pitch	Animalcoi Pitch Session 2	
18.15 h	Cines AXION	Xarrada-Col·loqui	Making Of del Goya de Animación, cómo se hace cine de animación	Xosé Zapata
19.00 h	Cines AXION	Projecció	Monkey i Demonios de Barro	Presenta: Xosé Zapata
21.30 h	La Mujer Barbuda	Concert - Sopar	Concert de Jazz Animaswing i sopar	

DISSABTE 19 DE NOVEMBRE

HORA	LLOC	ACTE	TÍTOL	PONENTS
10.00 - 11.00 h	IVAM CADA - Saló d'Actes	Conferència	El que passa entre fotogrames. Animació experimental	Elena Duque
11.30 - 12.30 h	IVAM CADA - Saló d'Actes	Conferència	El proceso creativo de <i>Unicorn Wars</i>	Alberto Vázquez
13.00 - 14.00 h	IVAM CADA - Saló d'Actes	Conferència	Haz tuya a MIA	MIA: Paloma Mora i Sara Álvarez
18.30 h	Cines AXION CC. Alzamora	Projecció	Sessió 04: Escoles-Fundació	
20.00 h	Cines AXION CC. Alzamora	Projecció	<i>Unicorn Wars</i>	Presentació i col·loqui amb Alberto Vázquez

DIUMENGE 20 DE NOVEMBRE: *RESSOPÓ*

HORA	LLOC	ACTE	TÍTOL
10.00 h	IVAM CADA - Saló d'Actes	Projecció	Sessió 07: Infantil
11.00 h	IVAM CADA - Saló d'Actes	Projecció	Sessió 06: Escoles Animalcoi-Solitium
12.00 h	IVAM CADA - Saló d'Actes	Projecció	Sessió Curts 03: Escoles
13.00 h	IVAM CADA - Saló d'Actes	Projecció	Sessió País <i>*Sessió accessible amb subtitulació per a persones sordes</i>
18.00 h	Cines AXION CC. Alzamora	Projecció	Sessió Curts 05: Animalcoi-Solitium
19.00 h	Cines AXION CC. Alzamora	Projecció	Sessió 01: Animalcoi-Solitium
20.00 h	Cines AXION CC. Alzamora	Projecció	<i>FLEE</i>

EXPOSICIONS

En aquest mes de novembre tindrem dues exposicions del món de l'animació:

- **L'IVAM CADA:** Exposició sobre el vestuari *stop motion* fet a l'EASDALCOI i els personatges creats pel seu alumnat.

Entrada lliure.

Del 10 al 25 de novembre.

- **CC ALZAMORA:** Exposició amb dibuixos d'autors de renom al món de l'animació: Sam, Paco Roca, Mario Domínguez, Alberto Vázquez...

Entrada lliure.

Del 10 al 25 de novembre.





PONENTS

PONENTS



**Carmel
Gabaldón López**

Artista, investigador en art, professor associat de la Facultat de Belles Arts de València al Departament de Dibuix i membre del grup de recerca Animació **UPV**. Va acabar els seus estudis a l'Oslo and Akershus University College of Applied Sciences; Faculty of Technology, Art and Desing. Cursant posteriorment el Màster en Producció Artística de la Universitat Politècnica de València, a la branca d'intensificació: Art i Tecnologia. Ha estat seleccionat per participar a 3 FICAE - Festival Internacional de Curtmetratges i Art sobre Malalties - 2017 amb la seua intervenció a l'espai públic #SOYMARICÓN.



**Víctor
Bellver Martín**

Dissenyador industrial i membre del grup de recerca Animació **UPV**. Després d'exercir com a docent a l'Escola Superior de Disseny d'Aragó, ara gaudeix d'un contracte com a investigador predoctoral, desenvolupant les seues investigacions a la Facultat de Belles Arts de València al Departament de Dibuix de la UPV, i centrant el seu interès en la stop-motion.

És guionista, redactora i escriptora per a diferents mitjans, des de programes de televisió a esdeveniments. Però sempre ha tingut una predilecció: el públic infantil i juvenil. Això l'ha mogut a escriure per a diferents programes i sèries d'animació, la més recent **Jimmy and the magic key** (Imagic) amb James Rhodes com a personatge principal. Actualment, està desenvolupant la sèrie d'animació **Zoey Oceans** -Studio Kimchi- que va rebre el premi Minanima 2021, i **Green Bean Camp** -Coming Soon Films-, llargmetratge de live action per a públic familiar.



**Anna
Espinach**

Fundador de la productora audiovisual Paramotion Films, creador i director de **Weird Market**, Mercat Internacional d'Animació, Videojocs i New Media que ja va per la seua 14a edició. Així mateix, és creador i director dels **Premis Quirino** de l'Animació Iberoamericana (2018-2022). I cocreador i codirector de **Bridging the Gap Animation Lab** (2015-2019). Recentment, lidera una nova iniciativa que connecta art i tecnologia a la indústria d'animació i els continguts digitals, que té associat 2 esdeveniments: **Next Lab Generation** a Madrid i **Next Lab Finance & Tech** a Navarra. És membre de la junta directiva de **Diboos** i del **Píxel Clúster**.



**José Luis
Farias**

PONENTS



**Diana
Bueno**

Porta exercint el lloc de **Cap de Sector d'Animació i Videojocs al Departament Audiovisual d'ICEX** des de febrer de 2022.

Anteriorment, ha estat vinculada gairebé una dècada al sector audiovisual, i més concretament a la internacionalització de les empreses del sector, organitzant esdeveniments com el fòrum de coproducció i negoci FinestraCineMad. També ha treballat com a consultora per als programes de Residències de l'Acadèmia de Cinema, CIMA Impulsa o Torino FilmLab, a més d'organitzar Rodando Páginas, un esdeveniment d'adaptacions literàries a l'audiovisual.



**Jorge Gómez Tresáncoras
“3áncoras”**

Il·lustrador de “la terreta”, inicia les seues aventures en publicacions universitàries durant els estudis de Llicenciatura d'Història a la Universitat d'Alacant, però els seus camins el porten a estudiar il·lustració a l'EASD d'Alcoi.

Ha col·laborat amb diferents publicacions col·lectives, a més de participar al fanzine **Tinta d'Estiu**, a diferents festivals i esdeveniments d'autoedició, en els quals ha presentat obres individuals com El camí dels fogons. Actualment, celebra conferències i masterclass, en viu i en línia, en col·laboració amb **3DValue i Clip Studio Paint**.

És etnòleg de formació. Va ser membre del consell i empleat de l'Associació de Cinema d'Animació Francesa (**AFCA**), on va ser responsable del Centre de Recursos i va crear el Dia Internacional del Cinema d'Animació. L'any 2008 va crear la productora “**Les Trois Ours**”. Del 2015 al 2018 va estar a càrrec del sector d'animació de la regió dels Alts de França (Nord) a Pictanovo. És un dels cofundadors i administradors dels **European Animation Awards** (Emile Awards). Actualment, és productor autònom de projectes de coproducció internacional i professor de producció d'animació i Història del Cinema.



**Olivier
Catherin**

Productor, director i guionista. Ha produït una desena de curtmetratges, documentals i llargmetratges. Com a director va fer dos curtmetratges i està preparant el seu primer llargmetratge. Va començar a mitjans dels noranta amb treballs que van comptar amb el suport de la UDC, després va fundar la productora **Lorelei Producciones** i posteriorment va passar a treballar al **Cinema Ignacio Benedeti**. El 2021, juntament amb Lorenzo Degl'Innocenti, va dirigir el curtmetratge **The Monkey**, guanyador aquell mateix any del premi Goya al millor curtmetratge d'animació. El 2022 és un dels productors de la pel·lícula **Los demonios de Barro**.



**Xosé
Zapata Pérez**

PONENTS



**Alberto
Vázquez**

Director d'animació, il·lustrador i dibuixant de còmics. Els seus llibres han estat editats a països com Espanya, França, Itàlia, Brasil, Turquia, Xina o Corea i les seues il·lustracions han aparegut en mitjans impresos de tot el món. Els seus treballs han guanyat tres Premis Goya, alçant-se amb el **Goya** al Millor Curtmetratge d'Animació el 2012 per **Birdboy** i el 2017, amb el **Goya** a la millor pel·lícula per **Psiconautes** i millor curtmetratge d'animació per **Decorat**. Ha obtingut més de 100 premis internacionals a festivals com **Annecy** (Premi del jurat) o premi a la millor pel·lícula al festival de Stuttgart.



**Elena
Duque**

La hispano-venecolana Elena Duque és cineasta, programadora, crítica i professora. Com a cineasta, el seu treball es mou entre l'animació i el collage, incorporant formats i mètodes de treball analògics per revisar temes com ara la identitat i el sentit de pertinença a través d'exercicis plàstics al voltant de llocs, objectes i textures. En l'actualitat és programadora i cap del departament de publicacions de (S8) **Mostra de Cinema Perifèric a la Corunya**, és programadora associada al **Festival de Cinema Europeu de Sevilla**, és professora a la **Universitat Camilo José Cela** a Madrid i imparteix tallers en diferents institucions i màsters.

És professora i investigadora especialista en animació a la Universitat Politècnica de València. Dirigeix el grup de recerca Animació UPV i el festival **Prime the Animation!**, que ja compta amb 10 edicions. Ha col·laborat amb festivals com: Holland Animation Film Festival, Premis Quirino de l'animació Iberoamericana, Non Stop de Barcelona, Dona i Cinema o Curt Creixent. Des del 2021 forma part de l'equip d'investigadores de l'Informe **MIA**, pel qual van rebre el 2022 una de les ajudes a la investigació cinematogràfica Luis García Berlanga, de l'Acadèmia de Cinema.



**Sara
Álvarez**

Naix a València el 1970. És llicenciada en CCII. Membre de l'Acadèmia de les Arts i les ciències Cinematogràfiques d'Espanya i de l'Acadèmia de Televisió i de les Ciències i les Arts de l'Audiovisual. És presidenta d'AVEPA (Asoc. Valenciana de productores d'Animació) i vicepresidenta de **MIA** (Dones de la Indústria Audiovisual). És productora de cinema i TV des de fa 22 anys amb les seues productores **TV ON Producciones** i **Admirable Films**. Ha rebut premis i reconeixements internacionals dels seus treballs, entre els quals nominació als Premis **Goya**.



**Paloma
Mora**



TALLERS

TALLERS



Storyboard
Mario Domínguez Soler

Dibuixant de storyboard, de còmics i “pintamones”. La seua trajectòria com a il·lustrador inclou el recull de contes d’El Tirisiti (coses d’Alcoi), exposicions a Bellreguard, Sax i Alacant i còmics com *Toby, l’esquirol*, *La Complicada Vida de Jenni* o *La Lellenda de la Ninga*. Com a artista de storyboard, ha treballat a les principals productores d’animació valencianes, col·laborant en el llargmetratge *La Gallina Turuleca* (guanyador d’honor de Goya) i en sèries infantils com *Cry Babies*, *Hero Dad*, *El Diari de Bita y Cora*, i la recent *Trotties*,...



Storyboard
Jaime Sirvent Terol “Jume”

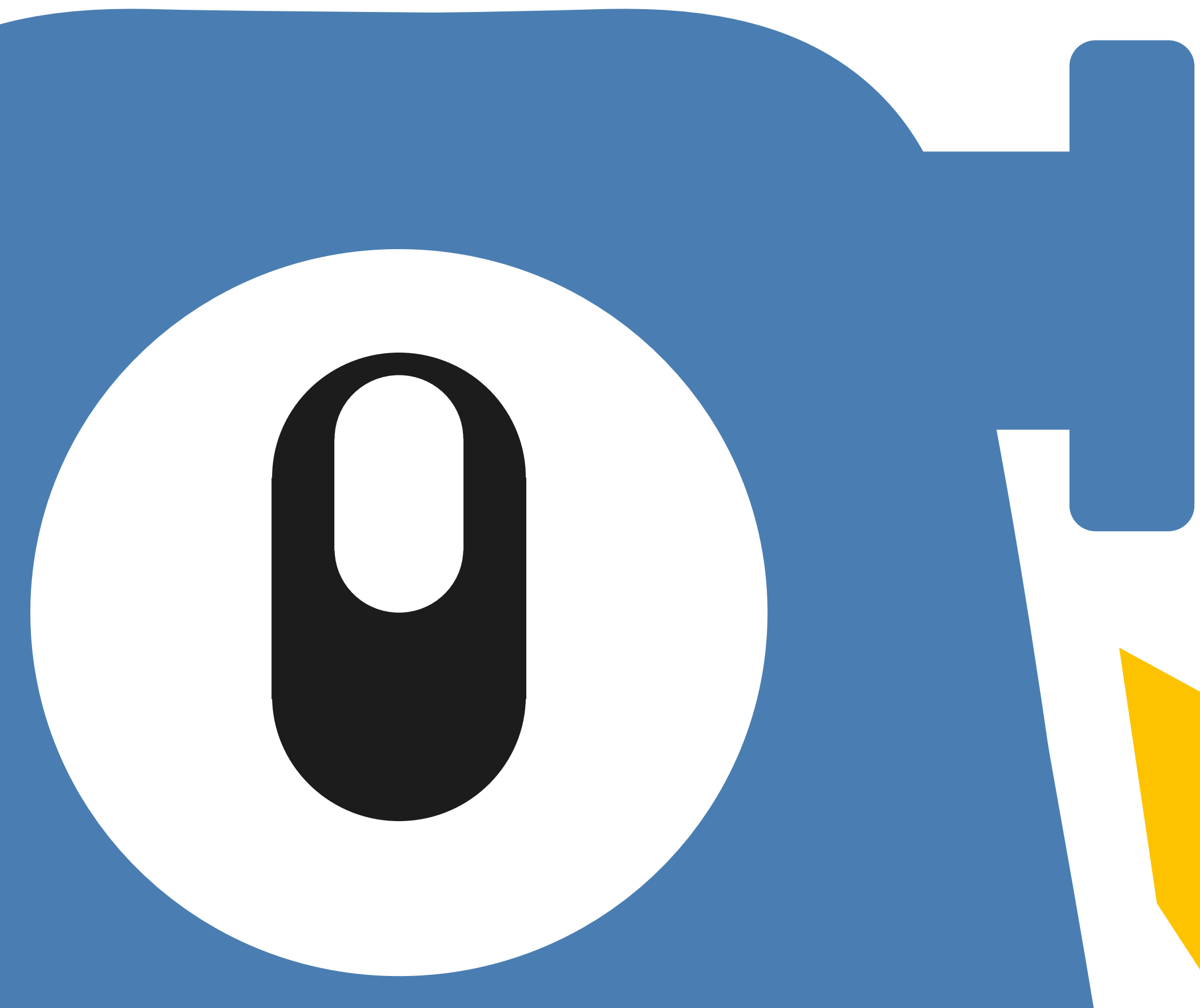
Addicte al dibuix de naixement, es va formar en animació 3D en Barreira A+D i posteriorment en il·lustració en l’EASD Alcoi. Actualment exerceix com a Freelance Storyboard Artist per a empreses entre les quals trobem RushVFX, Hampa Animation Studios, i el seu treball pot veure’s en sèries com *Bebes Llorones*, *Bubiloons*, *Superloopers* entre altres

Animador stop motion en projectes com la sèrie *Caracolímpicos*, la pel·lícula *Poseso* i la sèrie *Clay Kids* on va fer el salt a la direcció amb 5 capítols. Més tard dirigeix el seu primer curtmetratge, *El criptozoòlogo*. En 2105 va fundar l’estudi “Pangur Animation” al costat de tres companys on participa en el desenvolupament i direcció de diferents projectes. Entre 2018 i 2019 crea i dirigeix les dues primeres temporades de la sèrie d’animació stop motion *El Diari de Bita i Cora*. En 2019 dirigeix el curtmetratge d’animació 2D *Traç Crític-Contaminació*. En 2021 co-dirigeix al costat de Pablo Muñoz el pilot de sèrie *The Inner Life*.



Stop Motion
Vicente Mallols

Els tallers es realitzaran a l’EASDALCOI i hi haurà aforament limitat, així que per participar caldrà apuntar-se previamente a un formulari que estarà pròximament a la nostra web.



PROJECCIONS

SESSIONS

SESSIÓ 01: PREMI Animalcoi- Solitium	MIGRANTS
	YALLAH!
	THE SEINE’S TEARS
	LOOP
	GAME
	NACER
SESSIÓ 02: PREMI Animalcoi- Solitium	À L’ARTICLE DE L’AMOUR
	POBRE ANTONIO
	UMBRELLAS
	THE SAUSAGE RUN
SESSIÓ 03: PREMI Escoles	ROBERTO
	NO WORRIES!
	THE DREAM ON THE GRIPTAPE
	BEFRIEND THE WIND
	DRAWING A BLANK
	LOOSE THREADS
	THE TWINS
	BETWEEN WINGS AND SWINGS
	LUMEN
SESSIÓ 04: PREMI Escoles/Fundación Mutua L.	POWER PALADIN - CREATURES OF THE NIGHT
	YELLOW LINES
	JUICE
	THE LAST SHADE
	OH SO CONVENIENT
SESSIÓ 05: PREMI Animalcoi- Solitium	PAPIER-MÂCHÉ
	THE SNOWMAN
	THE REBELLION OF THE BIRDS
	MR. SUN
	BOBE MAKES GEFILTE FISH
	SHAM SHUI PO
	A MYSTERIOUS HAT
	FEVER DREAM
	CREATURE OF HABIT
	ELEVATOR ALONE
	MATAPACOS
	SLOUCH
	TIO
	SPOON

SESSIONS

SESSIÓ 06: PREMI Escoles/Animalcoi-Solitium	MY FRIEND TIGER	SESSIÓ 07: Infantil	MY FRIEND TIGER	SESSIÓ 08: País	POBRE ANTONIO	SESSIÓ 09: Animació Francesa 01	BOURGEOONS	SESSIÓ 10: Animació Francesa 02	LA MASQUE DE DIABLE	SESSIÓ 11: Focus França: Olivier catherin prod.	SOUPE DE FRANZY
	TO TURN OFF THE STARS		NACER		UMBRELLAS		SOUS LA GLACE		À L'ÉPOQUE		GRANNY'S SEXUAL LIFE
	STAR CATCH		THE SAUSAGE RUN		ROBERTO		BEYOND THE TREES		PRÉCIEUX		STEAKHOUSE
	THE OLD MAN AND THE SEA		THE SNOWMAN		LEOPOLDO EL DEL BAR		MONSTRE SACRÉ		FRIEND OF A FRIEND		LOMBRE DES PAPI-LLONS
	I'M NOT AFRAID!!		ELEVATOR ALONE		THE MONKEY		LE MOINE ET LE POISSON				
	LEOPOLDO EL DEL BAR						UNE HISTORIE VERTÉBRALE				
	THE BIRD						LE LOUP BLANC				

CURTS PREMI ANIMALCOI-SOLITIUM



MIGRANTS +7 anys

Realització: Hugo Caby, Antoine Dupriez, Aubin Kubiak, Lucas Lermytte, Zoé Devise

Producció: Carlos De Carvalho (Pôle 3D)

Duració i País: 00:08:20, França

Sinopsi: Dos óssos polars són expulsats a l'exili a causa de l'escalfament global. Al llarg del seu viatge es trobaran amb óssos marrons, amb els quals intentaran conviure.



YALLAH! +7 anys

Realització: Nayla Nassar, Edouard Pitula, Renaud de Saint Albin, Cécile Adant, Anaïs Sassatelli, Candice Behague

Producció: Philippe Meis

Duració i País: 00:07:03, França

Sinopsi: Beirut, 1982. Mentre Nicolas es prepara per a fugir de la seua ciutat natal, estripada per una interminable guerra civil, es creua en el camí de Naji, un adolescent temerari decidit a anar a la Piscina.



À L'ARTICLE DE L'AMOUR +7 anys

Realització: Clara Duvert, Margot Chauchoy, Cédric Bagein, Laure Maitrehenry, Mattéo Martinez, Julien Cabezas

Producció: Philippe Meis

Duració i País: 00:05:30, França

Sinopsi: Brigitte ho intenta tot per a revivar la flama entre ella i el seu marit, antic enterrador. Per això intentarà robar el taüt que construeix la seua veïna Marta.

LES LARMES DE LA SEINE +12 anys

Realització: Yanis Belaid, Eliott Benard, Nicolas Mayeur, Etienne Moulin, Hadrien Pinot, Lisa Vicente, Philippine Singer, Alice Letailleur

Producció: Pôle 3D **Duració i País:** 0:08:49, França

Sinopsi: El 17 d'octubre de 1961, els treballadors algerians decideixen manifestar-se als carrers de París contra el toc de queda que els ha imposat la prefectura de policia.



MATAPACOS +12 anys

Realització: Karla Riebartsch, Lion Durst

Producció: Filmakademie Baden-Württemberg GmbH

Duració i País: 0:06:56, Alemanya

Sinopsi: Un gos de carrer coneix la Maria, una jove manifestant. Junts es radicalitzen. Un dia tots dos fan un pas massa lluny.



MY FRIEND TIGER TP

Realització: Tatiana Kiseleva

Producció: Tatiana Kiseleva

Duració i País: 0:07:06, Rússia

Sinopsi: Una noia i un tigre cavalquen amb bicicleta per un poble a la primavera per aconseguir pastissos frescos.



CURTS PREMI ANIMALCOI-SOLITIUM



SLOUCH +16 anys

Realització: Michael Bohnenstingl

Duració i País: 0:06:56, EEUU

Sinopsi: La llegenda musical de Wannabe, Slouch, és empès pel seu dimoni que escriu cançons, Nuffti, a submergir-se en les seves emocions més fosques.



MATAPACOS +16 anys

Realització i producció: Juan Medina

Duració i País: 0:12:40, Mèxic

Sinopsi: En el seu primer dia de feina com a miner, Martin, un adolescent arrogant aprendrà la importància dels rituals i el respecte pels avantpassats.



PATER ET FILIO TP

Realització i producció: Pablo De Estrada

Duració i País: 0:04:16, Canadà

Sinopsi: A la prehistòria, un Pare i un Fill cavernícoles tenen una confrontació sobre quina és “la millor manera de fer les coses”.

POBRE ANTONIO +7 anys

Realització: Mariana Guerreiro Ferreira, Eudald Rojas Lluís

Producció: Mariana Guerreiro Ferreira

Duració i País: 0:08:06, Espanya

Sinopsi: Antonio està enganxat a la seva rutina. Un dia, mentre treballa, descobreix que pot començar a prendre decisions sobre la seva vida i canviar-la a la seva voluntat.



THE BIRD TP

Realització i producció: Anastasiia Martyniuk

Duració i País: 0:03:13, Ucraïna

Sinopsi: Aquesta història tracta sobre un ocell que estava completament sol però era prou valent per fer amics.



GAME +12 anys

Realització i producció: Önder Menken

Duració i País: 0:04:14, Turquia

Sinopsi: Una història sobre els jocs jugats arreu del món, deixant el futur de la humanitat a les fosques.



CURTS PREMI ANIMALCOI-SOLITIUM



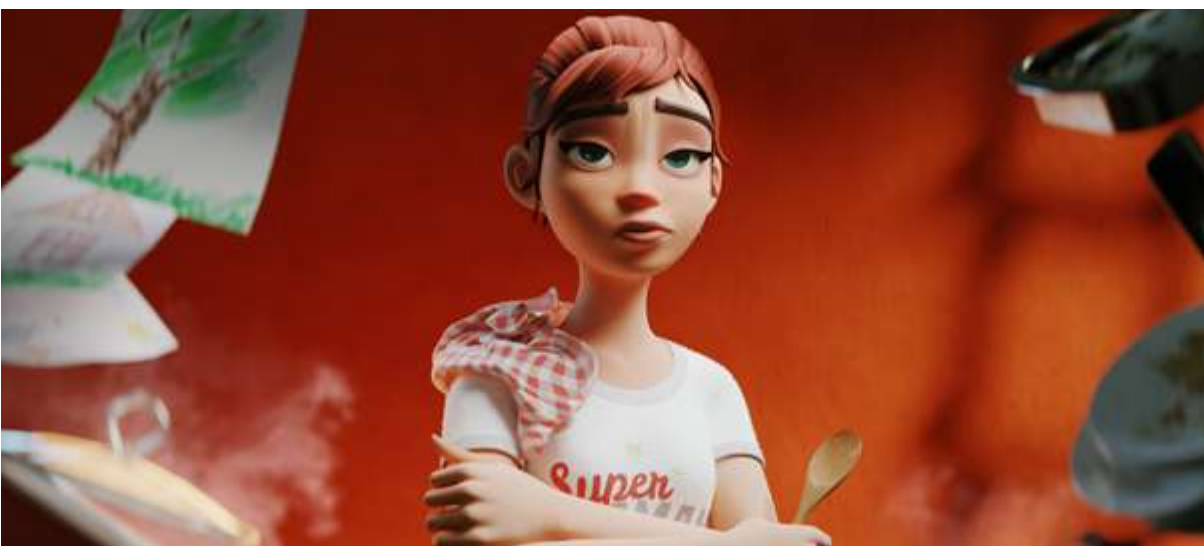
UMBRELLAS *TP*

Realització: José Prats, Álvaro Robles

Producció: Ana María Ferri, Ramón Alòs Sánche

Duració i País: 0:11:49, Espanya

Sinopsi: En un poble amagat a les muntanyes on la pluja no s'atura mai, els animals i els xiquets són portats a casa seva amb paraigües voladors



SPOON *TP*

Realització: Arthur Chays

Producció: Elisabeth Martin

Duració i País: 0:03:00, França

Sinopsi: Escapar de la vida quotidiana? És molt senzill: cal una escala i una cullera. Però és realment tan fàcil?



THE SAUSAGE RUN *+12 anys*

Realització: Thomas Stellmach

Producció: Thomas Stellmach, Ignace Collin

Duració i País: 0:09:45, Alemanya i Belga

Sinopsi: Una particular versió del conegut conte de fades dels Grimm "La Caputxeta Vermella".

LEOPOLDO, EL DEL BAR. *+7 anys*

Realització: Diego Porral

Producció: Joaquín Garralda

Duració i País: 0:05:00, Espanya

Sinopsi: Leopoldo, un ancià del centre de Madrid, porta cada dia dels últims 12 anys al mateix bar. El seu bar i darrera connexió a la seva antiga vida.



ROBERTO *TP*

Realització i producció: Carmen Córdoba

Duració i País: 0:09:00, Espanya

Sinopsi: Han passat 15 anys i en Roberto segueix enamorat de la seua veïna, però ella prefereix amagar-se, avergonyida del seu cos.



LOOP *+7 anys*

Realització: Pablo Polledri

Producció: Iván Miñambres

Duració i País: 0:08:00, Espanya

Sinopsi: En aquesta societat cada ésser humà repeteix la mateixa acció una i altra vegada.



CURTS PREMI ANIMALCOI-SOLITIUM



NACER *TP*

Realització: Roberto Valle

Producció: Auntie Films, UniKo, Filmmakers Monkeys

Duració i País: 0:09:00, Espanya

Sinopsi: Espanya, 1994. Carlos és un nen que descobreix que tindrà un germanet. La notícia el meravella, però amb el pas dels mesos tot canvia per a ell.



ELEVATOR ALONE *TP*

Realització: i producció Anastasia Papadopoulouz

Duració i País: 0:03:38, Grècia

Sinopsi: Quatre persones i el temps que passen en un ascensor.



I'M NOT AFRAID! *TP*

Realització: Marita Mayer

Producció: Fabian Driehorst, Lillian Løvseth

Duració i País: 0:07:02, Noruega

Sinopsi: Durant un joc d'amagar la Vanja surt de la lluminosa sala d'estar i entra en un pati poc il·luminat, que té massa racons foscos, ombres estranyes i sorolls estranys.

CURTS PREMI ESCOLES



NO WORRIES! +7 anys

Realització i producció: Tamara Bella

Duració i País: 0:03:10, Hungria

Sinopsi: El seu primer dia com a cambrera en un restaurant concorregut, la Mim es troba un grup poc amable amb ella.



CREATURES OF THE NIGHT +16 anys

Realització: Lauren Ambry, Ella McShortall, Olivia Tang

Producció: Simon Norton, Aaron McLoughlin, RMIT University, Atomic Fire Records

Duració i País: 0:04:25, Australia

Sinopsi: Vídeo musical oficial de la banda islandesa de power-metal, POWER PALADIN.



THE OLD MAN AND THE SEA TP

Realització i producció: Eylül Yarkin

Duració i País: 00:02:56, Turquia

Sinopsi: Un vell pescador, que fa 84 dies que no pesca cap peix, s'endinsa amb el seu vaixell fins a les profundes aigües del corrent del Golf, on aviat enganxa un marlin gegant.

STAR CATCH TP

Realització i producció: Pelageya Generalova

Duració i País: 0:04:04, Rússia

Sinopsi: És la història d'un pescador que va somiar amb atrapar una estrella.



JUICE +12 anys

Realització i producció: Mona keil

Duració i País: 0:04:55, Alemanya

Sinopsi: Les criatures carnosos han d'aprendre a compartir el seu sucós món amb els molestos insectes, abans que s'assequin.



TO TURN OFF THE STARS TP

Realització i producció: Margot Cavret

Duració i País: 0:03:55, França.

Sinopsi: Cada dia, Renard encén i apaga el seu curiós fanal que sembla controlar el cicle de la nit i el dia. Un dia, la seva rutina s'enfonsa, quan descobreix que Louve i la lluna s'han enamorat.



CURTS PREMI ESCOLES



AS AVENTURAS DO GAJO DO ESPAÇO

Realització: Afonso Pelayo

Duració i País: 0:04:31, Portugal

Sinopsi: L'incompetent Space Dude i la seva insolent ajudant Diana xoquen contra un planeta desconegut

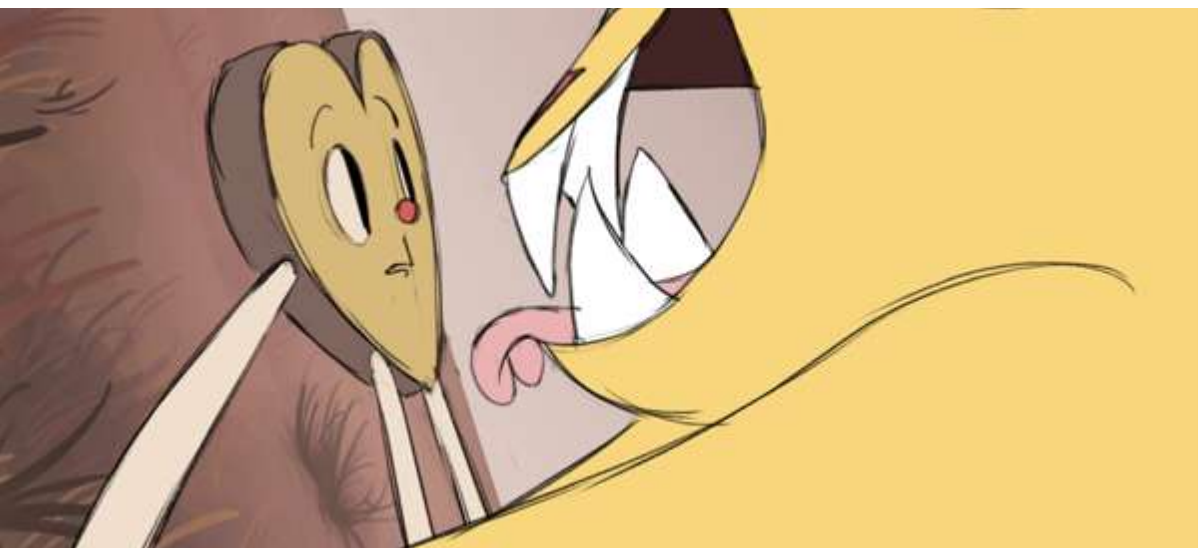


CREATURE OF HABIT +12 anys

Realització i producció: Beatriz Nunes Silva

Duració i País: 0:04:00, Portugal.

Sinopsi: El primer dia d'Azelea a la feina i la seva obsessió: l'addicció al treball.



FEVER DREAM +12 anys

Realització i producció: Pedro Velez

Duració i País: 0:04:00, EEUU

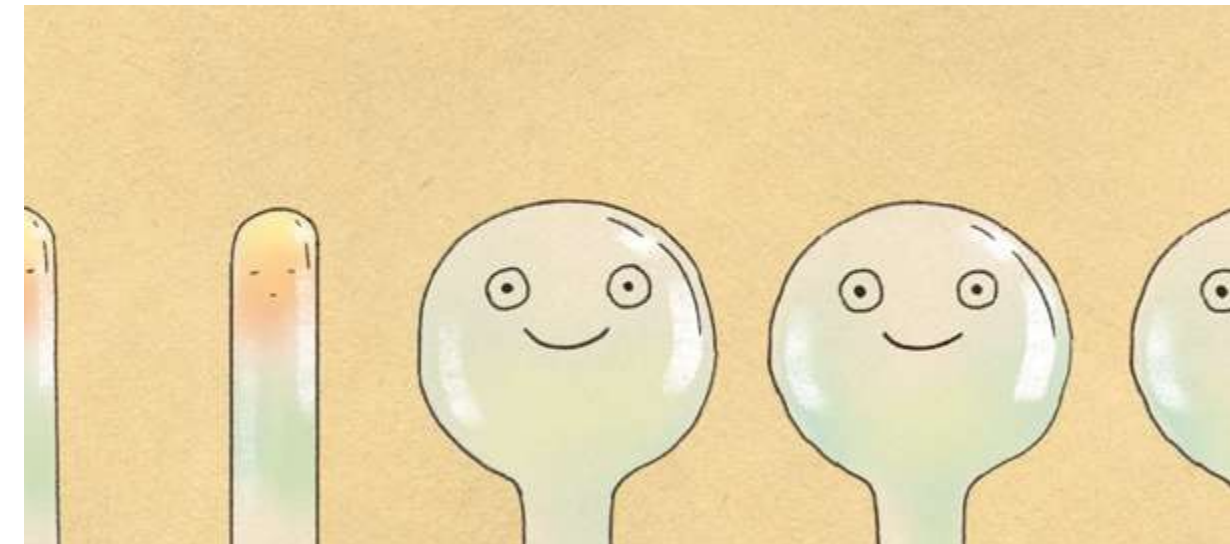
Sinopsi: El pobre Cor Verd té un somni estrany una nit mentre té febre! Hi ha algú darrere d'això?

LUMEN +7 anys

Realització i producció: Ka Hei Hannah Yuen

Duració i País: 0:03:10, Hong Kong

Sinopsi: Una bombeta defectuosa que és un pària a la fàbrica. No es pot arreglar, de manera que és descartada al bosc.



BETWEEN WINGS AND SWINGS TP

Realització i producció: Yuyang Yan

Duració i País: 0:03:20, Canadà

Sinopsi: A través d'un gir inesperat dels esdeveniments, una xiqueta ha d'aprendre a deixar-se anar.



A MISTERIOUS HAT +12 anys

Realització i producció: Önder Menken

Duració i País: 0:04:14, Turquia

Sinopsi: En un bosc ennuvolat, un barret pel qual la gent lluitava, aparegué davant el protagonista, i aleshores van seguir passant coses màgiques...



CURTS PREMI ESCOLES



THE TWINS +16 anys

Realització i producció: Michelle Tang

Duració i País: 0:04:11, EEUU

Sinopsi: Els bessons, Lake i Lucas, s'odien mútuament. Un dia després de l'escola, la seva rivalitat entre germans se'ls va de les mans.



LOOSE THREADS +7 anys

Realització i producció: Chayanid Siripaiboolpong, Jessieca Junesha

Duració i País: 0:01:42, Singapur

Sinopsi: Una àvia intenta recordar l'estrany assegut al seu costat.



DRAWING A BLANK +12 anys

Realització i producció: Chayanid Siripaiboolpong

Duració i País: 0:02:30, Singapur

Sinopsi: Un nen terminal vol saber com és la mort.

YELLOW LINES +7 anys

Realització i producció: Aimee Ham

Duració i País: 0:02:24, EEUU

Sinopsi: Un estudi semi-autobiogràfic de la relació del cineasta amb l'art al llarg dels anys.



SHAM SHUI PO TP

Realització i producció: MA Jie, Lu YuJie, Mok Yuk Kuen

Duració i País: 0:03:05, Hong Kong

Sinopsi: A vista d'ocell es mostra la bellesa arquitectònica d'un dels barris més concorreguts de Hong Kong: Sham Shui Po.



BEFRIEND THE WIND TP

Realització: Aneta Pauliny

Producció: Lukas Gregor

Duració i País: 0:02:50, República Txeca

Sinopsi: A vegades el que considerem el nostre enemic, pot convertir-se en el mitjà per a una cosa molt millor.



CURTS PREMI ESCOLES

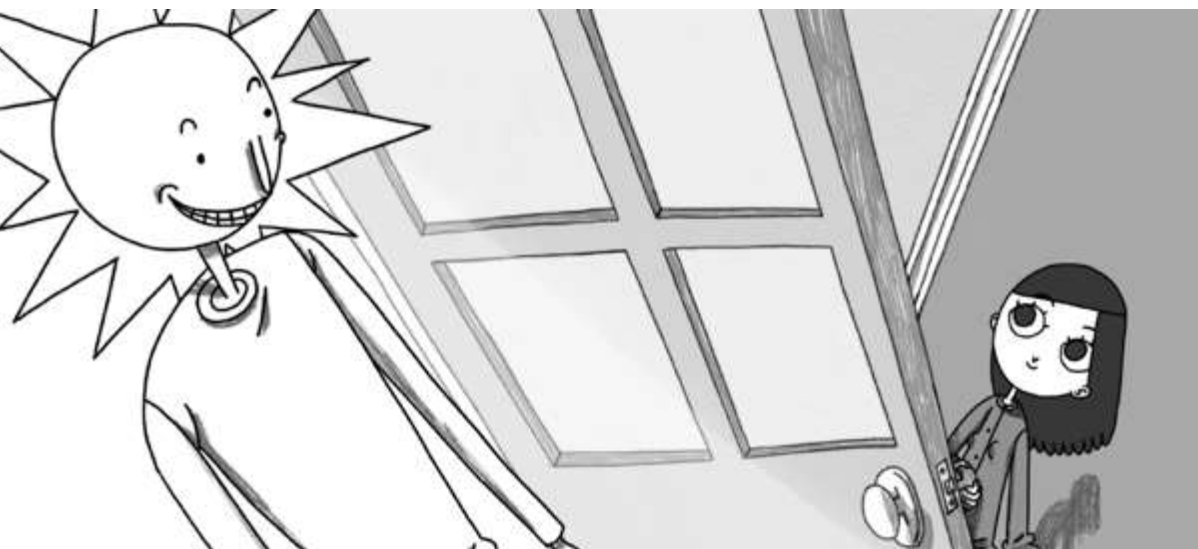


BOBE MAKES GELTFILTE FISH *TP*

Realització i producció: Tzvi Kogan

Duració i País: 0:01:50, EEUU

Sinopsi: Ja era hora que en Bobe comencés a fer peix Gefilte des de zero! El plat més deliciós del sopar de Pasqua.



MR SUN *TP*

Realització i producció: Christina Wu

Duració i País: 0:01:30, EEUU

Sinopsi: Una noia amb insomni convida una figura misteriosa anomenada Mr. Sun.



LA REBELIÓN DE LOS PÁJAROS *+16 anys*

Realització i producció: Daniel Jovanovich

Duració i País: 0:02:07, Argentina

Sinopsi: El xiscle dels homosexuals detinguts durant la darrera dictadura militar argentina encara batega en el silenci de les cel·les de tortura.

NO WORRIES! *+12 anys*

Realització: Lise Pautonnier

Producció: Ecole Emile Cohl

Duració i País: 0:03:45, França

Sinopsi: Dues noies patinadores passen el dia filmant trucs als carrers de Rio de Janeiro per a un projecte professional. Un control policial descarrilarà i vindrà a destruir els seus somnis.



THE SNOWMAN *TP*

Realització i producció: Diane Catsburrow Linnet

Duració i País: 0:01:00, EEUU.

Sinopsi: El cap del seu ninot de neu va sortir massa petit. Hora d'arreglar-lo.



CURTS PREMI FUNDACIÓN MUTUA LEVANTE



OH SO CONVENIENT +07 anys

Realització: Huei Jen Hung

Producció: Katie Chen

Duració i País: 0:04:40, Taiwan

Sinopsi: Massa residus? Cap problema, envia'ls a tots al lavabo!



PAPIER-MÂCHÉ +7 anys

Realització: Anastasiia Falileieva

Producció: Michael Margulis

Duració i País: 0:03:21, Ucraïna

Sinopsi: La pel·lícula està dedicada al professor atent i destacat titellaire Oleh Pedan que va morir el 2020. La seva veu va ser gravada en secret pel director durant la seva darrera reunió. Aquest mateix disc va ser la base de la pel·lícula.



THE LAST SHADE +7 anys

Realització i producció: Alper Bozkurt

Duració i País: 0:03:25, Turquia

Sinopsi: En un moment en què l'excés de desforestació ha augmentat els efectes de l'escalfament global, un vell desesperat busca una ombra on poder refugiar-se.

CURTS SESSIONS ANIMACIÓ FRANCESA



LA MASQUE DU DIABLE

Realització: Jean-François Laguionie

Producció: Mediane Film

Duració i País: 0:12:00, França

Sinopsi: Un vespre, a la muntanya, lluny dels rumors del poble on el Carnaval està en plena efervescència, una vella comença una partida de dòmino amb el diable...



À L'ÉPOQUE

Realització: Nadine Buss

Producció: Filmakademie Baden-Württemberg GmbH

Duració i País: 0:06:56, França

Sinopsi: Rars deuen ser els alemanys que van venir a refugiar-se a França a l'Alliberament. Aquest és el cas del meu pare. El seu malson: que algú s'assabenti de la seva nacionalitat.



BEYOND THE TREES *TP*

Realització: Jordan Baudé, Julie Bijjou, Pierre Burgoni, Catharianne Ni

Producció: MoPA - L'École de la 3D

Duració i País: 0:04:00, França

Sinopsi: Cada dia, un nen indonesi de 7 anys fa un llarg viatge per arribar a temps al seu destí.

FRIEND OF A FRIEND

Realització: Zachary Zezima

Producció: Sacrebleu Productions

Duració i País: 0:14:00, França

Sinopsi: Un jove és agredit sexualment. Segresta, castiga i després fa amistat amb el seu propi atacant. Una reflexió al voltant del maltractament.



LE MOINE ET LE POISSON *TP*

Realització i producció: Michael Dudok De Wit

Producció: Folimage Valence Production

Duració i País: 0:04:14, França

Sinopsi: Un monjo, prop de la conca, nota la presència d'un peix saltant. Obsessionat per aquesta presència, intenta atrapar l'animal...



UNE HISTOIRE VERTÉBRALE

Realització i producció: Jérémy Clapin

Producció: Strapontin

Duració i País: 0:09:00, França

Sinopsi: Un home, sol, amb la seva peculiaritat física: la de tenir el cap cap endavant, la mirada cap a terra.



CURTS SESSIONS ANIMACIÓ FRANCESA



LE LOUP BLANC *TP*

Realització: Pierre-Luc Granjon

Producció: Sacrebleu Productions

Duració i País: 0:08:00, França

Sinopsi: En un poble a la vora del bosc, un nen aconsegueix domar un llop per fer-lo la seva montura.



BOURGEONS *TP*

Realització: Mathieu Gerald-Tulane

Producció: Annick Teninge

Duració i País: 0:04:00, França

Sinopsi: Cada matí, Camille, una dona de vuitanta anys surt de casa arrossegant dos grans regadores per cuidar el seu jardí a l'altra banda del carrer.



SOUS LA GLACE

Realització: Milan Baulard, Ismaïl Berrahma, Flore Dupont, Laurie Estampes, Quentin Nory, Hugo Potin

Producció: École des Nouvelles Images

Duració i País: 0:06:00, Espanya

Sinopsi: En un llac, una garsa pesca quan arriba l'hivern.

PRÉCIEUX

Realització: Paul Mas

Producció: Je Suis Bien Content

Duració i País: 0:13:00, França

Sinopsi: La Julie no encaixa a la seva escola. L'arribada d'Émile, un nen autista, canviarà la situació



MONSTRE-SACRE *TP*

Realització: Jean-Claude Rozec

Producció: JPL Films

Duració i País: 0:09:00, França

Sinopsi: Nascut accidentalment entre els ànecs, un drac, tan gegant com inofensiu, esdevé de sobte una estrella mediàtica.



CURTS SESSIONS ANIMACIÓ FRANCESA



LA MASQUE DU DIABLE

Realització: Jean-François Laguionie

Producció: Mediane Film

Duració i País: 0:12:00, França

Sinopsi: Un vespre, a la muntanya, lluny dels rumors del poble on el Carnaval està en plena efervescència, una vella comença una partida de dòmino amb el diable...



À L'ÉPOQUE

Realització: Nadine Buss

Producció: Filmakademie Baden-Württemberg GmbH

Duració i País: 0:06:56, França

Sinopsi: Rars deuen ser els alemanys que van venir a refugiar-se a França a l'Alliberament. Aquest és el cas del meu pare. El seu malson: que algú s'assabenti de la seva nacionalitat.



BEYOND THE TREES *TP*

Realització: Jordan Baudé, Julie Bijjou, Pierre Burgoni, Catharianne Ni

Producció: MoPA - L'École de la 3D

Duració i País: 0:04:00, França

Sinopsi: Cada dia, un nen indonesi de 7 anys fa un llarg viatge per arribar a temps al seu destí.

FRIEND OF A FRIEND

Realització: Zachary Zezima

Producció: Sacrebleu Productions

Duració i País: 0:14:00, França

Sinopsi: Un jove és agredit sexualment. Segresta, castiga i després fa amistat amb el seu propi atacant. Una reflexió al voltant del maltractament.



LE MOINE ET LE POISSON *TP*

Realització i producció: Michael Dudok De Wit

Producció: Folimage Valence Production

Duració i País: 0:04:14, França

Sinopsi: Un monjo, prop de la conca, nota la presència d'un peix saltant. Obsessionat per aquesta presència, intenta atrapar l'animal...



UNE HISTOIRE VERTÉBRALE

Realització i producció: Jérémy Clapin

Producció: Strapontin

Duració i País: 0:09:00, França

Sinopsi: Un home, sol, amb la seva peculiaritat física: la de tenir el cap cap endavant, la mirada cap a terra.



CURTS SESSIÓ FRANÇA: OLIVIER CATHERIN. PRODUTOR



GRANNY'S SEXUAL LIFE +16 anys

Realització: Urska Djukic

Producció: Olivier Catherin

Duració i País: 0:14:00, França

Sinopsi: Quatre dones grans, reflexionen sobre els seus records dels vells temps quan eren joves i com de diferents eren les relacions entre homes i dones aleshores.



LOMBRE DES PAPILLONS +16 anys

Realització: Sofia El Khyari

Producció: Olivier Catherin

Duració i País: 0:09:00, França

Sinopsi: Obsessionada pel record d'un amor passat, una dona es refugia en la contemplació de papallones que semblen poblar un bosc misteriós.



STEAKHOUSE +12 anys

Realització: Špela Čadež

Producció: Olivier Catherin

Duració i País: 0:09:00, França

Sinopsi: El filet ha estat marinant durant uns dies. La paella és calenta. L'estómac de Franc rugeix.

SOUPE DE FRANZY +7 anys

Realització: Ana Chubinidze

Producció: Olivier Catherin

Duració i País: 00:09:00, França

Sinopsi: La xef solitària alienígena Franzy descobreix que la seva sopa rosa especial no només és deliciosa, sinó també màgica.



SESSIONS ESPECIALS: LLARGMETRATGES



LA TRAVERSÉE +12 anys

Realització: lorence Mialhe

Producció: Coproducción Francia-República Checa-Alemania; arte, arte France Cinéma, Les Films de l'Arlequin, MAUR Film, Xbo films

Duració i País: 0:84:00, França

Sinopsi: Un petit poble saquejat, una família obligada a fugir. Els dos fills grans, Kyona i Adriel, són ràpidament separats dels seus pares i afronten sols el camí de l'exili. S'embarquen en un viatge heroic que els porta de la infància a l'adolescència a la recerca de refugi, pau i l'esperança de trobar recer i la seva família. Travessant un continent esquinçat per la guerra i la persecució als migrants, aquests valents germans sobreviuen a desafiaments increïbles.

Projecció en col·laboració de l'**Institut Francès**



UNICORN WARS +16 anys

Realització: Alberto Vázquez

Producció: Abano Productions, Autour de Minuit, Schmuby Productions, Uniko

Duració i País: 0:92:00, Espanya-França

Sinopsi: L'exèrcit osset adoctrina joves reclutes per conduir-los a la guerra que han iniciat contra els unicorns perquè creuen que amenaça la seguretat del seu poble. Els germans Azulín i Gordi, juntament amb un inexpert grup de reclutes, seran enviats a una perillosa missió per salvar el Bosc Màgic... estaran els ossets preparats per fer-ho?

Única representant espanyola a la secció oficial d'**Annecy** 2022 i estrenada a Espanya al Festival de **Sitges**. El cineasta Alberto Vázquez presentarà la pel·lícula al festival.



FLEE +12 anys

Realització: Jonas Poher Rasmussen

Producció: Final Cut for Real, Most Film, RYOT Films, Sun Creature Studio, Vivement Lundi

Duració i País: 0:85:00, Dinamarca-França-Suècia-Noruega

Sinopsi: Premi de Millor Pel·lícula a Annecy (principal festival d'animació del món) i Nominada als Oscars a millor pel·lícula internacional, pel·lícula d'animació i documental. Aquesta pel·lícula empra de manera brillant tots els recursos que l'animació brinda amb un doble propòsit: el de protegir Amin, refugiat afganès que brinda el seu testimoni (que encara li pot comportar perills), i també poder plasmar en imatges la història emocional que ha travessat. L'acompanyem així en la difícil recapitulació dels records soterrats de la seva fugida intervinguda per traficants d'humans sense escrúpols, escapant d'un país on la seva orientació sexual ni tan sols és reconeguda.

Projecció en col·laboració de **La Invertida** (Mostra de cinema LGTB d'Alcoi)

SESSIONS ESPECIALS: LLARGMETRATGES



THE MONKEY +12 anys

Realització: Xosé Manuel Zapata Pérez, Lorenzo Degl' Innocenti

Producció: ; Xosé Zapata, Lightbox Animation Studios, Sardinha em Lata Lda

Duració i País: 0:17:00, Coproducció Espanya-Portugal

Sinopsi: 1588. Un naufrag de l'Armada Invencible enviada per Felip II des de Lisboa per a conquerir Anglaterra és capturat en una platja d'Irlanda. Allí és jutjat, declarat culpable i penjat fins a la seua mort. Tot seria molt raonable seguint les lleis de la guerra i l'odi entre els éssers humans, el problema és que el presoner és un mico.

Curt guanyador del **Goya** i el **premi Forqué** al millor curtmetratge d'animació de **2021**



LOS DEMONIOS DE BARRO +7 anys

Realització: Nuno Beato

Producció: Sardinha em Lata Lda, Midralgar, Basque Films, Caretos Film

Duració i País: 0:90:00, Espanya-Portugal

Sinopsi: La Rosa, una gran professional, és l'estrella de la seva empresa. No obstant això, avui Rosa destrueix el seu ordinador davant de tots els seus companys de treball i se'n va de la ciutat per sempre. La Rosa acaba de perdre l'única família que tenia, el seu avi Marcel·lí, a qui feia molt de temps que no veia.

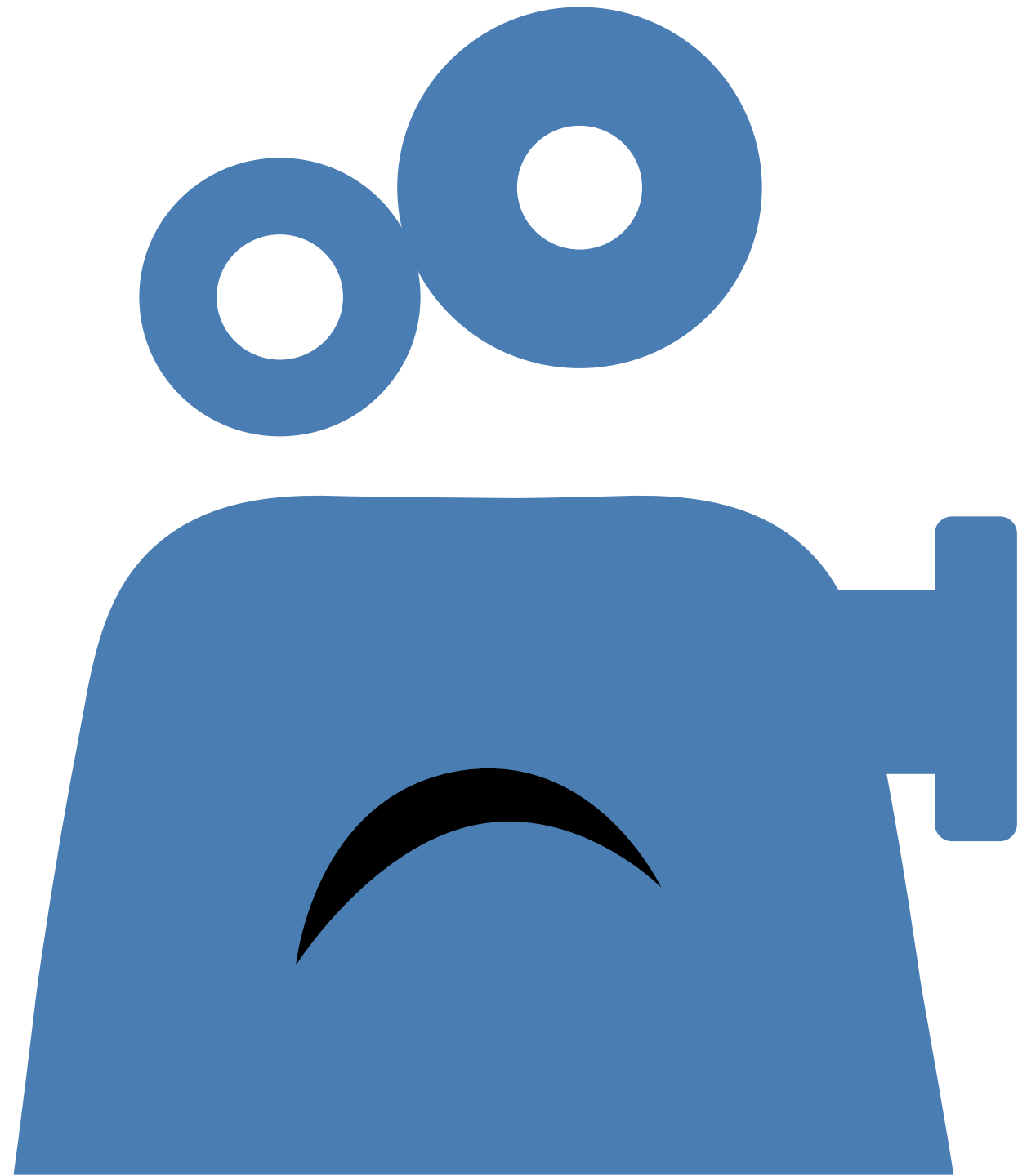
Presentació amb la presència del productor de Demonios de Barro y director de The Monkey, Xosé Zapata.

ANIMALCOI ONLINE

T'has perdut alguna de les nostres sessions o no pots acudir al nostre festival?

No et preocupes, et portem l'animació al sofà de casa. ANIMALCOI arriba a Filmin en la seua segona edició, del 17 al 23 de novembre podràs gaudir a la plataforma referència del cinema independent d'una selecció dels curtmetratges a competició a la present edició del festival.

Les sessions estaran disponibles a Filmin durant una setmana per a usuaris subscriptors de la plataforma.



FILMIN

ALTRES ACTIVITATS



VIATGE CAP A ANIMALCOI: El videojoc

Quan: Presentació **10 de novembre**. A partir de les 19.30 h.

On: **CC. Alzamora i Cines Axion** (Carrer els Alçamora, 44)

Amb la col·laboració de Teika, la regidoria de joventut i l'empresa de videojocs Devilish Games, et convidem a jugar al videojoc d'Aitana, la nostra mascota, que es passeja per Alcoi aconseguint diferents fites.

En aquest esdeveniment, a més de jugar amb Aitana camí d'Animalcoi, podràs gaudir d'altres jocs de la mà de la Retroweekend Alcoi.

SOPAR-CONCERT Jazz Animaswing

Quan: Viernes **18 de Novembre**

On: **La Mujer Barbuda** (Plaza Gonzalo Cantó, 5)

De la mà de Grup de Jazz el Mussol et portem una vetllada inoblidable. Un quartet de Jazz musicarà peces d'animació mentre compartim un sopar a la cita nocturna del festival.

Sopar sota reserva prèvia. Consulta la nostra web i les xarxes per reservar.



JAZZ CLUB
EL MUSSOL

CAÇA A AITANA

Quan: **del 17 al 20 de novembre**.

On: **Als comerços del Centre d'Alcoi i CC Alzamora**.

Aitana (la mascota del festival) estarà amagada en realitat augmentada per alguns comerços d'Alcoi. Els participants l'hauran de trobar i pujar una foto a l'Instagram. Hi haurà un mapa i un premi final per qui les trobe totes.

organitzadors



GENERALITAT
VALENCIANA



iseacv



EASD**ALCOI**
Escola d'Art i Superior
de Disseny d'Alcoi



ADAD
Associació per al Desenvolupament
de l'Art i el Disseny



Ajuntament d'Alcoi

patrocinadors



Mutua
Levante
FUNDACIÓN



Alzamora*



GRUPO
solitium



teika
EL BUEN VENDING

mitjà oficial

col·laboradors



INSTITUT
FRANÇAIS
Valencia



JA INVERTIDA
Mostra de Cinema LGTBIQ+ d'Alcoi



curts2022"
comunitatvalenciana2021



IVAM
CADA
ALCOI



ALCOI (CULTURA



CINES AXION



Joventut Alcoi



3DValue



Goldsmith
JARDINERIA I FLORES



DEVILISH
GAMES



DETROIT
LLIBRES



impriDekor
RÓTULOS E IMPRESIÓN DIGITAL



utiye cinema
CINE CLUB UTIYE
ONTINYENT



Cámara
Alcoy



Alcoi



RETRO
WEEKEND
ALCOI



LLUNA
CERVESES RIO



alCentro



CLIP STUDIO
PAINT



wacom

